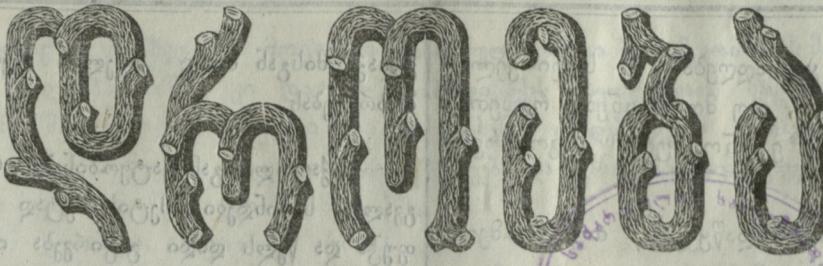


## რედაცია

გოლოფინის პრიუსკეცზე თავ. შეხრან ბაკონის  
სახლებში კულტურული ქადაგი.

ხელის-მაწყრა, მიღება თხოლასში «დროების»  
რედაქციაში, ქადაგის შესაბამის წიგნის მაღაზია-  
ში, გარეუ მცვლელობის აღრესი: В. თაფლის,  
ეს რედაციის «დროების» ფასი

მოვლას წლისა . . . 9 მან. სამის თვისა . . . 3 მან.  
ექსის თვისა . . . 5 მან. ერთის თვისა . . . 1 მან.



გამოცის ურველ დღე

## ცელებრამაზი

(«ჩრდილოეთის საგენტოს.»)

20 აგვისტოს.

კოსტენკენი. 12-ს აგვისტოს. მათი უმაღლესობა მარიამ პავ-  
ლეს ასული მოპორანდა ჭრედენ-  
ბორგის სასახლეში, სადაც დაჭ-  
უთხს რამოდენიმე დღეს, მერმედ  
წაპანდება მეცნიერებურგ-შვერინ-  
ში.

დღეს ჭრედენსპორგში მოვა  
შვერინის მთავარი და მისი მე-  
ულებე სამის პრინცითერთ.

კეტერბურგი. გრაფი შამპორის  
გარდაცვალების გამო ხელმწიფის  
სასახლეში დადგენილია მგლო-  
ვიარება ხეთი დღის განმავლო-  
ბაში.

გამოცხადებულია საქვეუნდ ჯა-  
რის მოწვევის სიები 1883 წლისა  
გუბერნიებათ და მაზრებათ.

გარდაცვეტილია ცვლილება  
შემოიღონ სამხედრო თლექების  
არტილერიის მმართველობათა  
შტატებში, რომლის ძალითაც,  
სხვათა შორის, უზანის და ხარ-  
გოვის ოლქების არტილერიის  
უფროსები წოდებულ იქმნებან  
არტილერიის გამგებლებათ; გაუქ-  
მებულ იქმნება არტილერიის უფ-  
როსის თანახმებში ადგილი პე-  
ტერბერლის, ვილნის, ვარშავის,  
კიევის, ხარკოვის და მოსკოვის სამ-  
ხედრო ოლქებში.

პოლტავის გუბერნატორი ბილ-  
ბასოვი, თანახმად თხოვნისა, დათ-  
ხოვნილია სამსახურიდამ ავად-  
მულობრივის გამო.

ზალცხური. აქ ჩამოსულის  
გრაფის კალნოვის ხალნი

მოლაპარაკება ჰქონდა დღეს და  
გუშინ ბისმარკთან.

კარიში. «Journal de débats»  
გვცონდებს, რომ საფრანგეთის  
მთავრობას განზრახავს კრედი-  
ტის თხოვნა ჯარების მობილი-  
ზაციისათვის.

გუშარესტი. ათ-დღიურ გარან-  
ტიის დენაის პორტებში ძალა  
აქვს მხოლოდ, იმ გემების შესა-  
ხებ, რომელიც მცირე აზიისგან  
მოდიან.

ჩრდილოები. დღეს გაფრიანება აქე-  
დამ რესეტში 350 ფუთი და 12  
გირვანქა თერთ.

მოგლივა - კოდოლები. ნავოს-  
ნიდა მდინარე ლნესტრზე შესწულა  
წყლის დაპატარავების გამო.

გომისამამ, რომელსაც მინდო-  
ბილი აქვს ეროვნულა-მოგილევის  
რეინის გზის გაეთება, დაბო-  
ლოვა მემაობა.

ჩაირი. უკანასკნელ დღეების გან-  
მავალობაში ქვემო ეგვიპტეში  
მოკვდა ხოლორით მხოლოდ 9 კა-  
ცი; ზემო ეგვიპტეში კი 327.

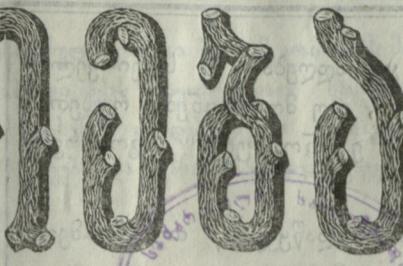
სოამოლი. ჩერნოგორიის მთა-  
ვარი ნიკოლოზი დათანხმდა  
ოსმალთ-ჩერნოგორიის მიწაზე  
ათალის სამზღვრის გაუგანაზე და  
დღეს ჩერნოგორიაში მიდის.

21 აგვისტოს.

კეტერბურგი. გამოცხადდა უმაღ-  
ლესი ბრძანება შესახებ თლექის  
სამხედრო-სასამართლოების შტა-  
ტებისა.

«Новое Время» გვატურინის,  
რომ რადგან ბოლგარისა და  
რემინიასთან ვაჭრობა თან-და-თან

უშეენ საზოგადოებას ერთგულს სამ-  
სახურს... იქ სადაც ცხოვერება კანონი-  
ერს წარმატებითი გზაზე სდგას, ამ თას  
ძალას შორის სრული ჰარმონია სუ-  
ზევს, — მმართებლობითი ძალა ხელს  
უწყობს საზოგადობრივ თაოსნობას  
და ეს მეორე კიდევ პირებლის. ამის-  
თვისაც მთლად ხალხის ენერგია, მისი  
შემომქმედობითი ნიჭი მოძრაობს და  
საზოგადო ეკონომიკი არა იკარგე-  
ბა-რა. სამწუხაროდ, ყოველთვის და  
ყეველა ხალხის ცხოვერებაში როდი ვა-  
ვებ ნაწერებს ჰარმონიას... მართლაც  
და — ხალხის ცხოვერებაში მარტო გა-  
რეგანს, მმართებლობითი ძალას თუმ-  
ცა ბევრი კეოლი და ბეღნიერება  
შეუძლიან მოიტანოს, მაგრამ სრული  
კეთილს და ბეღნიერებას კი ვერა-  
დეს ერ მოიტანს. აქ მოიძებნება  
იმის მიზეზი, რომ თვით მმართებლო-  
ბითი ძალას ხშირად პატივი უცია და  
მიუნიჭებია. ასეთი თუ ისეთი უფლება



ორგანულ გარება

უასი განცხადებისა

სცერიენზე რვა გვ. განცხადების მისამართებელი,  
რუსულს და სანა ენებზედ. ცენტრალური  
თუ საჭიროება მოთხოვს, რედაქცია გასახურობს  
და შეამოქმედს დასაბეჭდდა გამოგზავნილ წერილებს.  
დაუჭერებულ წერილებს რედაქცია გრ დაბ უნდ უნდს  
ავტორის.

ცალკე ნომერი «დროებისა» დარს 5 გამეგი

მფლობელობისა, საერთო თუ კერძო,  
უფრო ეთან ხმება რუსეთის წარმატე-  
ბის. რუსეთის საზოგადოების საუკეთე-  
სო ნაწილი ყოველთვის იცავდა საერთო  
მფლობელობისა და ამტკიცებდა, რომ  
მიწის საერთო მფლობელობის პრინციპი  
სრულიად არ ეწინაღმდეგება რუსეთის  
წინ-მსელელობისა; ის აღიარებდა სა-  
ქეყენიდ, რომ, მართალია, საერთო  
მფლობელობის ვერ დაუცას ხალხის  
ეკონომიკური კეოლ-დღეობა, რომ  
რუსულს თემობას დაუკარგავს სხვა  
და-სხვა მიზეზების გამო თავისი წმინ-  
და ხასიათი, მაგრამ ამის მიზეზს პო-  
ვებდა არა მიწის საერთო მფლობელობი-  
ბის უფლებისაში, არამედ იმაში,  
რომ სხვა-და-სხვა საზოგადოებრივი და  
ეკონომიკური მიზეზები და ზოგიერთი  
ზომები მიმართული იყენებ მიწის  
კერძო მფლობელობის დასაცავლად  
და საერთო მოსაპობლობად. მაგრამ,  
როგორც სხვას, მმართებლობას ჯერ-  
ჯერობით არ გარდაუცველია, რო-  
მელს ფორმას უნდა მისცეს მან უპი-  
რატესობა, და ამისათვის შესდგომია  
ამ საგრის საფუძვლიან გამოკვლევას,  
რათა მიეცეს ხელმძღვანელ წრეებს  
საშუალება გარდაუცველილ შეხედუ-  
ლების დასადგენად საერთო და კერძო  
მიწის მფლობელობის შესახებ მს გა-  
რემოვა, ერთის მხრით, სისიმოვნო  
უნდა იყოს საერთო მფლობელობის  
მომხრეთავის, რადგანაც ერთხელ  
კიდევ გაელიდებათ გულში იმედი,  
თუ სრულიად არ მოსპობით ჩრწმუ-  
ნება საერთო მფლობელობის ვამარ-  
ჯების შესახებ.

თბილისი, 22 აგვისტო.

რუსეთში არსებობს საერთო და კერძ-  
ო მიწის მფლობელობა. ბევრჯერ  
ჰქონდა მწერლობას და გართხობლო-  
ბას სჯა იმაზე, თუ რომელი შაოგანი  
უმჯობესია რუსეთის კეთილ-დღეობისა-  
თვის. დღესაც მმართებლობის და მწერ-  
ლობის სხვა-და-სხვა წრეები ერ შეთან-  
ხმებული იმაზე, თუ რომელი ფორმა

დობრივი თაოსნობის აღორძინებაზე,  
ამ უკანასკნელის გაცხოველებაზე.

რას ეხედავთ ესლა? — მოველობებს  
და უველავერში ეჩივთ, ვგოდეთ;  
ჩენს საკუთარს უძლეურებას, უთაოს-  
ნობას უმიზნებლ გარეგან გარემოებებს  
ვაწერთ და ამ ნაირის მოქმედობით  
საზოგადოებას სინათლეს უძნელებობა,  
გონებით გაძინება. იქ, სადაც სულ  
სხვას შესცერიან, სხეისაგან მოე-  
ლიან ხსნას და ცხონებას, საზოგა-  
დოება მოკლებულია საკუთარს ძალ-  
ობის და მუდამ სასოწარკეთილება-  
ბის შესახებ; იქ არც ერთი საზო-  
გადობითი თემა არ შეიძლება, რომ თაოს-  
ნობას დიდი ჯეროვნი სარბილი საზოგადო-  
ბის მიმჯვრული. ჩენში მმარ-  
თებლობითი ძალა მეტად მაღლა ბლგას  
საზოგადოებრივ თაოსნობაზე, მაგრამ  
მაინც უკანასკნელს იმოდენი ად-  
გილი უჭირავს, რომ შეუძლიან ბევრს  
შემთხვევაში ხალხს სარგებლობა მო-  
უტანს და თუ ეხლა არ მოაქეს, აქ  
დამარცხა შავე თემით საზოგადოება, თუმ-  
ცა ამითო არც მმართებლობითი ძა-  
ლას ეცრება ბრალი. მაშადამე, მწერ-  
ლობის და მასთან ჩენი მორინაზე  
გამოიტანიან ბევრი კეოლობით  
გამოიტანიან საზოგადოების უმთავრესი უურადლე-  
ბა მიქცეული უნდა იყოს საზოგა-

მრავალი მასთან მოგრძელა მიწის მულობელობის შესასწავლად და შესძლებელია კაცი იქნის ჭრის მიზანის და საკურიველიც არ არის, თუ მოვიყონებთ რესერვის ხალხის ეკონომიკურს მდგრამაზეობას.

ამ ქამად ყოველს ეკონომიკურ სა-  
განს მეტად დიდი მნიშვნელობა აქვს  
რესერვის ცხოვრებაში. ეკონომიკურმა  
საქმეებმა საზოგადოდ მიიპყრეს მოყ-  
ლის მერიობის ყურადღება, და ყველამ  
შეიგნო, რომ ხალხთა მომავალი,  
კეთილ - დღეობა და პოლიტიკური  
წყობილება ერთობ მჭიდროდ არის  
შეკავშირებული ეკონომიკურ ცხოვ-  
რებასთან. შეგნებულია, რომ ხალხ-  
თა ცხოვრების პოლიტიკური სამართ-  
ლიანი წყობილება მოუხერხებელია  
ეკონომიკურის მდგომარეობის შეუ-  
ცვლელად.) ამისათვისაც ეკონომიკურ  
სახელმწიფოთა მფლობელნი და მარ-  
თებლობანი შეუდგნენ ხალხს ეკო-  
ნომიკურ მდგომარეობის შესწავლას  
და გარდაქოთხვებას. ჯერ ძნელია რაი-  
მე ითქვას მათს ლაწლზე; საგულის-  
ხმიერო ის არის, რომ მიხედვენ, ოუ-  
რომელს გზას უნდა დაადგნენ. მა-  
თაქმი გვიმტკიცებს იმას, რომ მერი-  
პის პოლიტიკა შეიცვალა და გამო-  
დის მეტაფიზიკურ პერიოდიდგან.

ନୁହେଠିଲି ମାରିଥିବଳିବାପ୍ର ଏମ ଯାହାକୁ  
ଦେଖିଲା ତିଜିକରିବାକୁ କାହାରିଲି ଗ୍ରୋନ୍‌ମିଶ୍‌ନ  
ମତ୍ତୁମାର୍କିରଣିବାକୁ ଗ୍ରୋନ୍‌ମିଶ୍‌ନକାହାରୀଙ୍କ ମାନ୍‌ଫିଲିଂ  
ଗାନ୍‌ଡିକରାକୁ କାହାରିଲି ଗାନ୍‌ଡାସାକୁ କାହାରିଲି ଫିଲିଂ  
ମିଲି ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା ଲା ଦେଖିଲା କୌମିଧିବା କୌମିଧିବା  
ମହିଳା କାହାରିଲି ମତ୍ତୁମାର୍କିରଣିବାକୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା କାହାରିଲି ମତ୍ତୁମାର୍କିରଣିବାକୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା କାହାରିଲି ମତ୍ତୁମାର୍କିରଣିବାକୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା କାହାରିଲି ମତ୍ତୁମାର୍କିରଣିବାକୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା  
ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା କାହାରିଲି ମତ୍ତୁମାର୍କିରଣିବାକୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠିଲା

ოქენ მისასუხებთ, რომ თუ აწინ-  
დელს დროს ჩენინ საზოგადოება მოკ-  
ლებულია თაოსნობას, თუ ეს თაოს-  
ნობა მეტად შერთალად ბეჭტაცს, აქ  
უამნაშავეა საზოგადოება კი არა,  
არამედ სხვა გარეუფებრივი გარემოებანი...  
ჩენ ის გვინდა ესტევათ, რომ  
საზოგადოება უნდა შეიმოსოს თა-  
ლისობით იმისღენად შანც, რამ-  
დენად მთაოსნობას არ უშლის მმარ-  
თებლობითი ძალა. ჩენ აქ კანონი-  
ერი გზიდგან არ გადაყდიორთ და თუ  
უუჩენებო ჩენი საზოგადობრივი თა-  
ოსნობის არა-სანატრელს მდგომარე-  
ობას, უფრო სახეში ისა გვაქეს, რომ  
ეს თაოსნობა ისეთი ცხრელი და  
მომქმედი არ არის, როგორიც შეიძ-  
ლება იყენეს თეოთ-მმართებლობითი  
ძალის ნება-დაზოთვით; მმართებლო-  
ბითი ძალა შედარებით უფრო დიდი  
აღვითს აღლებს ჩენს თაოსნობას, უფ-  
რავს...

ლოს ყურადღება. მს საკეირველიც  
არ არის, თუ მოვიგონებთ რესერვი  
ხალხის ეკონომიკურს მდგომარეო-  
ბას.

კუსტომა, — აა ეყავიდ ყრისა და ფარაონის  
რადგან აც რუსეთში მეურნეობა, მრეწ-  
ველობა და ვაჭრობა ვერა სდგან ან  
იმ ხარისხზე, რომელზედაც მათ შე-  
ძლოთ იღენ ენ, თუ რომ მათი და-  
მაბრკოლებელნი მიზეზნი არ ასე-  
ბობდენ. ამ საგნის გარდაწყვეტა მე  
ტად საჭიროა ეხლა, როცა მეროპა  
და ამერიკა დიდი ზარალს აიღეს  
რუსეთს ვაჭრობაში; დღემდის რუსუ-  
ლი პური განსაკუთრებით სალდებო-  
და მეროპაში; ეხლა კი მან უნდ  
დაუთმოს მოედანი ამერიკელს პურა-  
რომელიც თან-და-თაგ ურცელდება შე  
რომაში. ამ გარემოებასთანა აქცი კავკ  
შირი, სწავათ შორის, მიწის მფლო-  
ბელობის ჭირმასაც; ჩვენ ვფიქრობთ  
რომ საერთო მფლობელობა მიწისა  
თუ ჯეროვნად დაცული და უკეთე-  
სი პირობებით გარეშემოფარვლულ  
იქნება, კარგს სამსახურს გაუწივე  
რუსეთსა და კეთილს გავლენას იქო-  
ნავს ხალხის ეკონომიკურს მდგრა-  
რობაზე.

~~~ ჩენ შევარეთ, .ორმ ამ უამდე  
უალა მაზრის უფროსები უცრად გა  
მოუწევათ თბილისში რაღაც საჭირო  
ო საქმის გამო.

~~~~ ბ. სმეგალოვანი, ჭუთაისის ასალ  
გუბერნატორი, ჭუთაის მისულია შემ  
დეგ შისლამი გიარებულის გუბერნა  
და გულისა. შატრიალი გული და

თუ მკითხველი დაკავირდება აწინ  
დეს ჩევნს უფერულს ცხოვრებას  
ადვილად შენიშნავს, რომ ათასშ  
ერთი საქმე ძლივს კუთდება საზოგა  
დოების თაოსნობით და ისიც ის  
უარგისად, უკოდინრად, რომ შემ  
დეგ მოკლე ხნისა საქმე ითუშება დ  
ამითი მოგვითხრობს ჩევნს უთავ-ბო  
ლოობას, საკუთარი ძალის ულონო  
ობას. ხშირად საჭიროა მმართებლო  
ბის დახმარება, ბეჭრჯელ ხელ-მძღვა  
ნელობაც, რომ საზოგადო თაოსნო  
ბით დაწყებულმა საქმემ უეხი მოიკი  
დოს და რაიმე ნაყოფი მოიტანოს  
ჰყონიათ, რომ ამ მოვლენის მიზეზ  
ის არის, რომ ჩევნი საზოგადოებ  
აღზღიულია მმართებლობითი მშრუწვე  
ლობაში და თუ საზოგადო საქმე  
დაარსებული ჩევნის თაოსნობით  
ჩევნი უჩაყოფად, ეს მიტომ, რო  
თაოსნობას ფრთხები შეკვეცილი აქვ  
და საზოგადომრიგი ძალა მეტად კარ

ქადაგი მისგან მაინც მოედის სულის  
მობრუნებას.

~~~~ ქართლიდგან გეატეობინძებენ, რომ  
გევლებში სიმინდები მეტის მეტად გაა.  
ფეხში და წელს დადი გაჰირვება იქნება  
ბარ. აცხ. მიზანი 1986

ଏହି ପ୍ରକାରତଃ କେନ୍ଦ୍ରୀ ରୁଦ୍ର ମତାଙ୍ଗରେ  
ମହିଶୂଦ୍ଧ ନିଯନ୍ତ୍ରଣକାର୍ଯ୍ୟରେ ମୁସି ବୈକାଶିତ୍ରମର୍ମି  
ମର୍ମିଜ୍ଞାନକୁ ଅନ୍ତର୍ଭବିତ କରିବାର ପାଇଁ ଏହି ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ  
କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆମେ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ  
କାହାର ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆମେ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ  
କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆମେ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣ କରିବାକୁ ପାଇଁ

~~~~ ჩვენ გვატუობისნებან, რომ რეა  
ნის გზის მატარებლებშია დიდი არეუ  
ლობა თურქების, რადგანაც სიფრ  
ლებიდან მომდინარე ხალხს გაგონებ  
კერ-ჭურივის და ნასეპარი მგზვრებ  
სულ ფეხზე და სდგრინან, რადგანაც და  
საკუთრივი ადგილი გრე უშოგიათო.

၁၃၁။ ၂၆၁ ဂုဏ်ပြုလွှာ၊ ၇၉၁ နာတျေမူ  
လွှာ ပဲသံကျေး အိုက်ဝါ ဒုၢာ နာဒုတေး ပြုမြေလွှာ  
ပဲသံ ဒုၢာ ဤရှုံးကဲ လှ အမိုက် ပုဂ္ဂန်များထံ  
နာဒုတေး ပဲတ်-လှ-ပဲတ် ပဲတျေမူမှာ ၂၄၅၁ၬ  
ပုဂ္ဂန်များနဲ့ စာစွဲလွှာလွှာ ၂၄၅၀၁၁

~~~~ မတစွဲရန် ဂုဏ်စျောစိန္တံ့၏၊ ကြော  
မာဖြောလး မာသောနာ မာလာဝါ နှင့်ဖျော်လူ နှင့်  
ဗောက်တဲ့ ပြောခြင်းပဲ မျှော်  
ပြုရတ အောင်က ဘေး ဘုရားရိုးရောက်၏။

~~~~~ ଶବ୍ଦ ପାଇଁରୁହେଲେଇବା, କୌଣ ଏହି ଗ୍ରାମୀ  
ବ୍ୟାନିକୀ ଚିତ୍ରଙ୍କିତ ଅଭିନନ୍ଦ ପରିଷ୍ଠା ମରିଲେଇ  
କଥାର ଫାକ୍ତାବଳୀରେବାଟ ମାନିବୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପାଇଁ

ଶର୍ମିଳା କୁମାର ପାତ୍ର ହେଉଥିଲା ।

ନୀ କୁଳାପିନ୍ତରୀ ମନତାଙ୍ଗସ୍ଵଭୂଲି. ମାତ୍ର  
ରାଜ ଏ ଗ୍ରାମୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠଲକ୍ଷଣ ମାର୍ଗ  
ଦୀନିଃୟ ତାଙ୍କରେ ଯାହାରେବେଳେ ଏକମାତ୍ର

თა შორის ამ წერმიდებული ში მოხატი-  
ლეობას მიღებს ჩვენი ჩირითი მცირა-  
ლი ჭაღი ეპ. გაბაშვილის. ამავე სასახლის  
ქართულის დრამატიულ დასის არტის-  
ტი გამართავს თამადენისმე ძატორისეული  
ცერემონია სურათს. ტანისაძისი თურმე  
ასლად ბათუმში არის მომზადებული.

«ԷՌԵՎԵՑ» ԿՐԵԱԿՑՈՒՅԹԵՐՈՒՆ

ს. აღვი, 16-ს გეგმის ტაქს. სოფელი  
აღვი მდებარებს ზორის მახრაში,  
სურამის დააბლოებით ან ვერსხედ.  
ამ სოფელში მცხოვრებთ რიცხვი  
კაშერალის აწერით 112 კომლა-  
დე. ახლა კი ამ რიცხვი იმატა და  
დღეს 200 კომლამდე იქნება. ძეგლან  
ოთხი მეტულდი მართლა-მაღლიდებლის  
სარწმუნოებისაა და ერთი მეტულდი  
(1/5) სომეხთ გრიგორიანისაა. მს სო-  
ფელი ყოველის-ფრით შემკობილია,  
როგორც სახნავი მიწებითა, ისე ვენა-  
ხებითა, წისქეილებითა, წყლითა, და  
კელესიებითა. რაც შეეხება ჰაერს,  
ალმი, როგორც ტყის პირს მდე-  
ბარე სოფელში, მშვენიერი ჰაერია.  
მას გარშემო არტყია არა დაშორე-  
ბით წერიმალა სოფლები, ულევი,  
ბროლისაწი, მინათი, ახალ-უბანი,

ნაბახტევი, დუმაცხო, პრიილი და სხვა  
მს სოფელი ძველად ნაქალაქევი ყა-  
ფილა და დღესაც აქ იპოვება ძველათ  
ნაშენი შუვენიერს პლანზედ ხუთი  
ქეთკარის ეკლესია, ციხე, ძველი  
ქვთკარის ნასახლარები, ნამარან ევები:  
აქ ხშირად პოულობენ ხენის დრო  
გლეხები ქვევრებს და ძველებული-  
ნიერებს.—სამწუხაროდამისთან ამშვე-  
ნიერი სოფელი დარჩენილა უსასწავ-  
ლებლოთ; თუმცა, ჩოგორუ მოენი-  
სენით, სოფელი ისე დიდია, რომ არ  
გაუჭირდება ერთი სკოლის დაარსება  
და შენახვა, სხვა გარეული სოფ-  
ლების რომ არ დაიშველიოს. ამ  
სოფელში იყო მამულების გამიჯვა-  
გლეხები კი, როგორც ყოფილან, ისე  
ისე დარჩენ სახეობითა მამულზედ  
მცხოვრებელათ; მაგრამ შევრი წილი

და მნიშვნელობას ჰქონდება უკავების მოვლენის  
ჩერების საზოგადო საქმეს მეტად ცხადად,  
თვით საზოგადო ეტოლია უფერო რეალობა,  
რომელიც უშინაარსობა, უძლეურებელი  
და ყოველივე ეს კიდევ მიუკიდებები  
ლი შედეგია ჩერების საზოგადოების  
უთავსობისა, უგზოუკვლებისა.

ლეთ ქართველი კაცი კუროდ. ს ბომ უფრო შემატებუნებელს და საოცარს სურათს შეეტაცებით. თუ საზოგადოების თაოსნობას, შეერთებულს საზოგადოებრივი ძალას აწინ დელს ჩეენს ცხოვრებაში თითქმის არ რამე მნიშვნელობა არა აქვს, კურძო კაცის თაოსნობაზე და ძალაზე ხომ უფრო მეტი უნდა ითქვას. ჩეენშე შეუძლებელიც არის აწინ დელს დროს კურძო კაცზე, ვითარცა მომქმედ პირზე, ლაპარაკი. თუ საზოგადოებრივი ძალა ასე მკრთალი და უფერულია, კურძო კაცი ხომ უფრო უძლეულია, კურძო კაცი

სახელმწიფო მამულისა უსაბუთოდ  
უჭირავთ მეორე გილდის მოვაჭრებსა  
და გლეხები კი მიწის ნაკლებულობას  
გრძნობენ აქაც, როგორც ბევრგან  
სხვაგან. ამ სოფელში არ არის რი-  
გიანი დაწყობილება. ზოგს, ვისაც არ  
ეკუთვნის, ოცის დღის მამული უჭი-  
რამს და ზოგს ერთი დღიურიც არა  
აქვთ. ადგილობრივ მოსამართლებს  
სოჭ ამაზედ სჯა არ შეუძლიანთ? და  
რომ სჯას შეუდგენ, სად გასაჯონ  
რამდე საქმე სოფლის შესახები. ამათ  
კან ცელარიაც, ასე გასინჯეთ, არა აქვთ  
და არც დღეები აქვთ დანიშნული,  
თუ რა და რა დროს რა სარტყებლო-  
ბაზედ მოილაპარაკონ სოფლის თანა-  
დასწრებით. ამათი სამსაჯულო აღგი-  
ლია ზამთრობით თბილი ბოსელი  
და ზაფხულობით რომელიმე სამიკიტ-  
ო ღუქანი; ყოველივე ამათი მსჯე-  
ლობა შესდგება სიტყვიერათა და არა  
რამდე საბუთებითა: თუმც ამათ და-  
რიგებული აქვთ დაბეჭდილი დათრე-  
ბი, რომელშიაც ყოველივე ამათი ნა-  
წარმოები საქმეები უნდა ჩაიწეროს,  
მაგრამ ესენ საჭიროდ არა სოფლიან;  
ვგონებ ვერც არაფერს განსჯილს  
რამეს უპოვის ამათ კაცი ამ სამის  
წლის სამსახურში.

და დაეთრები რიგზედაო. მოვეცა  
ლეთის წყალობა მაშინ კი დატრი-  
ალდენ: შეუდგათ ფაცი-ფული და  
ალიაქოთი. დაწყეს კან ცელარიის  
აშენება და, ვკონებ, ვერ კი მოა-  
სწრობენ დროზედ. სხვაფრივ, რო-  
გორ დამალავენ თავინთ უზრუნვე-  
ლობას და ბოროტ-მოქმედებას, ეს  
ღმერთმა უწყის. აგრეთვე პურის მა-  
ღაზიებისას რა პასუხს მისცემენ, ესეც  
არ ვიცი. მაგრამ სია ამზადებენ რომ  
კოორმ გლეხებს წაულიათ და ჯე-  
ისევ ზედა მართებთ. ზოგს თავებში  
დაბრალებენ, მაგრამ ორფეხა თაგ-  
ები კი არ გეგონოთ — ითხ ფეხ-  
თაგვებას. იმდედი გვაქმს, რომ ახალი  
მაზრის უფროსის ხელში ისე ვერ  
ინავარდებენ სოფლის მოხელენი  
როგორც ნავარდობდენ აქამდინა.

---

## რუსეთი

— გაზეობი იწერებათ, რომ პას  
პორტის წესის გაუქმდის საქმე გარ-  
დეცება ახდედ შემდგარ შმართებლობი  
გომისიას. საქმის დაბოლოვების შემდე-  
ჭომისათ გარდაცემს თავის გარდაწევე

კანცელარიის უქონლობის მიზეზი  
ის არის რომ, ერთმა მამასახლისშა  
სოფელს კანცელარია აშენებინა და  
როგორ იმის გაშოცელის დრომ მო-  
ატანა, იმან დაისაკუთრა და თევის  
მომზადების ავტომატური მიზყიდა. მეო-  
რემ საუკეთესო კანცელარია დაად-  
გმენია, მერმე დაუწუნა და ახალი  
ხის დიდი შენობა თევის სახლათ და-  
იდგა და ძველი პატარა ოთახი კან-  
ცელარიით გადატენა სოფელს. ყმ-  
ნარის ისტატობით ეს სოფელი პირ-  
ქვე ემხობა; რაღანაც კარგად იციან  
ადგილობრივ მოსამართლებმა, რომ  
ყველა ამაზე ხმას არაენ ამიტობდა.  
რაკი რომ ახალმა მაზრის უფროსმა  
მიიღო თანამდებობა და შეუდგა თა-  
ვის მაზრის დათვალიერებასა, მაშინ-  
ვე ადგილობრივმა პრისტავმა გამოუც-  
ხადა მამასახლისებს, რომ კანცელა-  
რია სუფთად გქონდეთ შენ ახულიო

და დაეთხოები რიგშედაო. მოგეცათ  
ლვთის წყალობა მაშინ კი დატრი-  
ალდენ: შეუდგათ ფაცი-ფუცი და  
ალიაქოთი. დაიწყეს კანცელარიის  
აშენება და, ვგონებ, ვერ კი მოა-  
სწრობენ დროშედ. სხვაფრივ, რომ  
გთა დამალვენ თავიანთ უზრუნველ-  
ლობას და ბორიტ-მოქმედებას, ეს  
ღმერთმა უწყის. აგრძელე პურის მა-  
ღაზიებისას რა პასუხს მისცემენ, ესეც  
არ ვიცი. მაგრამ სისა ამზადებენ რომ  
ვითომ გლეხებს წაულიათ და ჯერ  
ისევ ზედა მართებთ. ზოგს თავებმ  
დააბრალებენ, მაგრამ ორუეხა თავე-  
ბი კი არ გეგონოთ—ოთხ ფეხს  
თაგვებსა. მედი გვაქს, რომ ახალი  
მაზრის უფროსის ხელში ისე ვერ  
ინავარდებენ სოფლის მოხელენი  
რომენ, ნაართობთან ამონა—

କୃତ୍ସମୀକ୍ଷା

— გაზეოვბი იწერებან, ომდ პას  
შორტის წესის გაუქმების საჭმე გარ  
დაეცემა ახლად შეძღვარ მმართებლობა  
კომისიას. საჭმის დაბოლოვების შეძლე  
კომისია გარდაცციმს თავის გარდაწყვე  
ტილებას სახელმწიფო რჩევას დასამტ  
კიციბლად.

— ରାଜୁଙ୍କର୍ତ୍ତ ଏହିରେବାନ, ମାତ୍ର ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ  
ଫଲୋରିଯ୍ସ ଓ ଶର୍କର୍ଟ୍ୟୁଲିଯ୍ସ ଗ୍ରାମିନିଡୀସ କାହାର  
ପ୍ରେ-ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟରେ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ ଉପରେ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ  
ଲାଇ ମାତ୍ର ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ ଶର୍କର୍ଟ୍ୟୁଲିଯ୍ସ ମାତ୍ର ଲାଇକ୍‌ଟାର  
ପାଇଁ ରେଣ୍ଡଲ୍‌ରୁକ୍ଷେ ଲାଇ ଓ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ ଦାସାମିନିକ୍‌ରୁ  
କାହାର, ରାଜମ୍ବଳିନ୍‌ରୂପ ଶର୍କର୍ଟ୍ୟୁଲିଯ୍ସ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ ଲାଇ  
ଅମ୍ବଲ୍‌ବ୍ରାନ୍, ରାମ ମତ୍ତଜ୍ଞ ନେବନ୍ଦି କାହାରେ-ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟରେ  
ଲାଇ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ ଦାଶମିକ୍‌ରୁକ୍ଷେ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ  
ନେବନ୍ଦିମ୍ବି ଓ ଏହି ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ ଦାଶମିକ୍‌ରୁକ୍ଷେ  
ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟରେ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ ଦାଶମିକ୍‌ରୁକ୍ଷେ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ  
ନେବନ୍ଦିମ୍ବି ଓ ଏହି ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ ଦାଶମିକ୍‌ରୁକ୍ଷେ  
ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟରେ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ ଦାଶମିକ୍‌ରୁକ୍ଷେ ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ  
ନେବନ୍ଦିମ୍ବି ଓ ଏହି ଶୈଖିଶ୍ଵରରୁକ୍ଷେ ଦାଶମିକ୍‌ରୁକ୍ଷେ

— კავკასიაში გამოუყავნიათ მე-3  
დღიცხილს უფროსა გრძელებშიცოდვი, რო  
მელიც მონაწილეობას მიიღებს ახლა

აღიჭურეოს თაოსნობით, როდესა  
იგი საზოგადოებაში თაოსნობის გა-  
ვეთილს ვერ სწავლობს, აღმზდე  
მაგალითებს ვერ ჰქოვებს. მკითხველ  
როდი უნდა მოტყუედეს მაღალ  
ფრაზების რახა-რუხით, საზოგად  
საქმეზე ჩხავილით. შეჩავლესამა მო-  
ლებულია... თაოსნობას და თუ გ  
ზეპირებულ სიტყვებს — მერე რა ნაიძ  
სიტყვებს! — ისერის, ეს სრულია  
არაფერს არანიშნავს, რადგან აც:

დანიშნულ კომისია ში; ამ კომისიას მიზ  
დობილი აქვს საერგელთარ სამსედო  
და საცხენო გადადებულების პროექტი  
შემუშავება და განხორციელება განვითარ  
ები.

— გაზეობი გამტებინებები, რო  
რესერვი სახელმწიფო საპურიბილება  
შესანსხვად ისარვება წელიწადში თორ  
მეტი მილიონი მან.

ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ଧାନ

— პოლშელებს განუზრიავთ ძე  
ლი აუგონ თავიანთ გამოჩენილს პოე  
და მწერალს პლატ მიკუვეიჩს. პლ  
განის განსახილველად შეიკრიბება კ  
მიტეტი ქალაქს მრაკოვში.

— საფრან გეთის სამხედრო  
ნისტრის ტიბოდენს შემოუვლია სა  
რან გეთის სამზღვრები და დარწმუ  
ბულა რომ იგინი ჯეროვანად არი  
გამაგრებულნი და დაცულნი. ტიბ  
დენის მოვზაურობის გამო, პარიზ  
გაზეთებმა დაბეჭდეს აღწერილი  
ახალ სიმაგრეთა, რომელიც ა  
ბულნი არიან ამ ათი-ოთხუთმეტ  
წლის განმავლობაში შერმარის

ପଦ୍ମାବନଶ୍ରୀ । ତାଙ୍କେତେବେ ଅଶ୍ଵିନ୍ଦ୍ରବେ  
ଶୁଣଗାଧରେବାସ ଦା ଏହିମୁଖ୍ୟବେଳ ମାତ୍ର, ଏ  
ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ସାମିଲ୍ଯରେବେ ମିଳୁଥାଲୁ

---

ମିଳି ମେତାଫିଲିସା । ହ୍ୟେନ ମିଳାଲାଦ  
ବୀରୁଷାନିତ, ରାମ ଏହିତିପାଇଁ ମେତା  
କୁରୁ କୁନ୍ତିତ ନିଃଶ୍ଵର ମିଳେବେ, ତାକୁଠିରୁ  
ତାର ରହେବା ଦା ଯୁଦ୍ଧାଲାବାତରେବେ ପ୍ରାଚୀ  
ରାମ ଶୁଭେତ୍ରେ ନେଣିଲାଦ ହ୍ୟେନି ଏବଂ  
ଗାଢ଼େବେ ସାମାନ୍ୟବିନ୍ଦମ ସାମିଲିବାତରେବେ କୁଳ  
ଗ୍ରେବିଲାନି ଏହିବାଟ ଦା ମାଲ୍ଲେ, ମାଲ୍ଲ  
ମାଲ୍ଲେ, ଯାହା-କ୍ଷୁଣ୍ଣବିନ୍ଦମ ମିଳି, ରାମାଜୁ:

ଲା ମେଳାଦ ଅଲ୍ଲାଙ୍ଗନ୍ଧୀବେ,  
କାନ୍ତି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାବ ଶାଶ୍ଵତବନ୍ଧୁପାତ୍ର  
ପଢି ମନୋଦେହରେ ପାଦିଲାମା  
କାନ୍ତି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାବ ଶାଶ୍ଵତବନ୍ଧୁପାତ୍ର  
ପଢି ମନୋଦେହରେ ପାଦିଲାମା

არიან გერმანიელ ჯარებისთვის. ზა-  
ჟეთი «Tems» იშკოლტურულდა  
რაკობს, ვითომეც ტექნიკური და უნიკალური იყოს. ნუ თუ ჩენ ვერ  
გამოვიმეტებთ, ამბობს გაზეთი, რა-  
მოდენიმე მილიონს ჩენი უმთავრესი  
გზების გასაფუჭებლად, თუ მოვიგო-  
ნებთ როგორ მოილტვოდა ცაბეჩნი-  
დაშ შალონში მთელი არმია, რომელ-  
შიაც ისეთი არაეინ გამოჩნდა, ვისაც  
გაეხელნა აეფეთქებინა მოგეხის ერთ  
შეიძლავანი ტონელი და მით შეეხე-  
რებინა ოთხი ან სუთი კეირის ვალით  
მტრის ჯარი პარიეზე მიმავალი! მხლა-  
კუველისფერი მზად არის; მავთული  
აერთებს ფორტს არშ ასაფეთქ მი-  
ნებთან; საჭიროა მხოლოდ ერთი ნა-  
პერწერალი აეფეთქების მოსახდენად.  
შოველს პუნკტში, ყოველს რკინის  
გზაზე მრავლდება კუნკული, რომელ-  
შიაც ჩაიდება დინამიტი. როგორც  
ჩვენში, ისე ყველა ამ უსულო საგ-  
ნებში, მოიპოვება თესლი აოხერგისა-  
და აკლებისა. ღენერალი ტიბოდე-  
ნი დღეს 23-ს ავგისტოს, გაემგზავ-  
რება ლიონში; იქიდგან წავა ალპის  
სამზღვარზე იქაუჩ სიმაგრეების დასა-  
ხელავად.

— უკანასკენელი პოლიტიკური  
ცნობები გვარჩმუნებენ, რომ მერო-  
პის პოლიტიკაში არა სუფეს მყუდ-  
როება და სიმშეიდე, ჟელა სახელ-  
მწიფოებს რაღაც საიდუმლო გრძელია  
ვა აქეთ გულში, თუმცა დიდი გამ-  
ჭრიანობა არ არის საჭირო მათი  
გულის წადილის შესატყობიად: ყვე-  
ლანი ერთ-ერთმანერთს შესცემოს  
რა მეგობრულის და ძმურის გან-  
ზრახვით, თუმცა ერთმანერთს აჩწმუ-  
ნებენ, ვითომც ერთი-ერთმანერთ  
არავითარ ხიფათს არ უშადებენ. მაგ-  
რამ ეისაც ესმის რა საგანია პოლი-  
ტიკა, უეჭველია, მიხედვა, რომ სა-  
ხელმწიფოთა ესრეთი ერთმანერთი  
საღმი საქციელი და დაუნდობელ  
მოცკოვა სიკეთებს არ მოაწაფებს.

მცრობის სახელმწიფოები მრავალ  
წელიწადია, რაც მოწადინებულნ  
არიან თავისგან ფეხსმდე შეიარაღდე  
არა მარტო თავიანთ მშეგიდობის დ

დევ ზურგი შეუძლება « ჭაბუკის ოცნებებისათვის » და მოხუცებულის გმოცდილებით გუნდრუქს უკმიეც ცხოვრების სიტკბოებას. მართლად აა რა მალე ჰქენება ჩეკინი ლიმერ ლობა! ბევრი ამ ლიმერიალობას სტოკებს სამშობლოს სამზღვარზე, და რაალის ერწოვებში, ან ვოთის ნაპირზე, მაგრამ ამას თავი დავანებოთ ჩვენ ცლაპარაკობთ საზოგადოებრივის თაოსნობაზე და თუ უმრავლესობა ახალ - გაზღობისა მოკლებულია თაოსნობას, სსევებზე ხომ უფრო გ

၆။ ဗုဒ္ဓဘုရား  
16 အကျင့်ဖြန်ပါ။

რომელსაც კავშირი აქვს მგართველ  
წრეებთან და თვით ბისმარკთან, გადასის შემდეგს: «ჩენ ნემეცებმა, კარგად ვიცით, რა არის ომი და მსუბუქად არ ვეკიდებით მოსალოდნელს ომს რესეტთან. არავის არა სურს ომი, არავის არა აქვს სურვილი გამოიწვიოს იგი; მაგრამ, ღმერთმა კი დაგვიფაროს, თუ სლავიანთობილთა უკიდურესმა დასმა რესეტში აღანთო სიმძლვლეარ ჩენდამი და შეუძლებლად შეიქმნა სსვაფრივ მშვიდობიანობის დაცვას თუ არ პირის-პირ ბრძოლით, მაშინ ჩენ აღმნედრდებით სალაშქროდ გულ-ცივად და გულ-დაღინჯებულის მედგრობით დარწმუნებულნი, წომ ვიცავთ სამართლიანს საქმეს». მართლაც ზერმანი გულ-ცივად შეუდეგდა ომს, თუ მისი ინტერესი მოითხოვს ამას. ბისმარკის

— რუსეთის ზოგიერთა საბაქო  
განკარგულებებს უქმაყოფილება გ  
მოუწვევეთა მერმანიში: 5 ავტისტო  
დამ ცველას ვანც კი ისურვებს რუ  
სეთში შემოსელას მოეკითხება ცალ  
კე პასპორტი; აქმდის გერმანიი  
ლებისათვის საკმარისი იყო კონსუ  
ლების დამწმება; ქალი კი საჭირო  
ლუბერნატორის მოწმობა; რუსეთი  
საბაქოს მონილიგიში რომელიც — თით

გვარეალეგანი

ଓ. ১. মেলিশ-বাবলুনাৰুণৰ  
ক্ষেত্ৰখন কৃষ্ণালুৰ সাতচাত্ত্বিংশতোঁ  
(তৰিলোক, পুৰুষেৰ জৰি, সাৰলা নং 10)  
  
ডামাৰুৰোপণি দা মিসালৈৰি গ্ৰহণৰে  
ডাৰিদ্ৰুৰা ২৩ ঘৃণাস্তুৱৰ্ষ, সৰ্বাঙ্গলা ৩  
১ সেকৃতীমৰ্যাদাৰ। সাতচাত্ত্বিংশতোঁ ইতে  
সৰুৰমাৰুৰী কলাসী, আৰুৰেত্বে মৰ  
যাৰোচনাদৈৰ্য্যলি কলাসী দা কলাসী  
কৃষ্ণৰ গুৰুত্বাত্মকীলৈৰা। মৰ্যাদায়ৰ মৰ  
লৈৰোপণি কাৰ্য্যসূচীৰেপাৰ, নাৰ্য্যেৰাৰ কাৰ্য্য  
সূচীৰেপাৰ দা তাৰিখুত্বাল মৰসী  
ইউলৈৰোপণ। (10—০)

ବିଜ୍ଞାନ ପ୍ରକାଶକୁ ଆପଣଙ୍କାନଙ୍କ ଯମଦିବି  
ଲେଖି ନାହଲୁବନଗ୍ରହ. (କ୍ଷାଣୀ ତୃ  
ତ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ର ଏଣାଠା). ମେଲିକାଳର ଶୈ  
କ୍ଷମିତା ମଧ୍ୟକରଣକାରୀ ଶୈକ୍ଷମ୍ୟକି  
ଫର୍ମରେଖିତ: କୁଗାମି ଅବାଳୀ ଅକ୍ଷେତ୍ର-  
ନିକା ପ୍ରଥମ ନିଲିଙ୍କ ମାନଫିଲିଙ୍କିକା ସାର-  
ଣୀ ନି 24. (5-3)

სოდლი, ანუ ოჩეულთა დექსთა კრება, მოზრდილ ყრმათაობის (და-  
მატება «ბეჭების გარიცხა»), შედგენილი იაკობ გრგებაშვილისაგნ, დაბეჭ-  
და და ისუიდება გამომცემლის გრიფუროვის წიგნის მაღაზიაში. ფარი ექვე  
შაურა; ვინც ერთად იყიდის ასე ეგზემპლარს, წიგნი ხუთ შაურად  
დაკომიბა.

ကုန်ဆေးလောင် မြတ်စွာ ကိုယ့်ရေးဝန်ကြီးမာရဲ့ အနေဖြင့်



მავ-მასშტაბი

ამაგრებს თმის და ადრინდელ  
ფერს აძლებს, ფასი ერთი შემი-  
სა 2 მა., გაგზავნით 2 მანერი  
და 28 ჭაპ.

## ՀՅՈՒՆԵՍ ՁՎԱ

თბილისიდამ ქუთაისისკენ მიდის  
8 საათზედ და 31 წარ. დილით.  
თბილისიდამ ხაშურამდინ

3 სათ. და 11 წარ. შუაღლის უკან. თბილისიდაბ ბაქოსკენ  
— 1 გო. 5 პ.

11 სათხედ და 11 წარ. ლამისა.  
ბაქოდგან თბილისისკენ  
10 წელი — 22 წ. მ.

ମେରାଳିକା— — — 1 ଟ. 2 $\frac{1}{2}$   
ପିଲା ଜୀବିତ. ତରଣ୍ବୀଶ୍ଵର ଆମଦିନିଶ୍ଵରାଃ

12. ପାତା, ଫୁଲ, ଶକ୍ତିରେ—  
ପିଣ୍ଡଗୁରୁଳିଙ୍କ ପାତାରେ—1 ଗ. 5 ଟ.  
ମୋହନିଯୁ——1 — 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>

ପ୍ରକାଶନ ଦିନାଂକ ୧୯୮୫ ଜାନୁଆରୀ ୨୫  
ପ୍ରକାଶନ ଦିନାଂକ ୧୯୮୫ ଜାନୁଆରୀ ୩୦

ଶୁଣିବାକୁ ପରିବାରର ମଧ୍ୟ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ।

ମେଲାର୍ଦ୍ଦ କ୍ଷାନ୍ତିଶ. ଲୋକାମ୍ବ 1 ଟ. 3 $\frac{1}{2}$   
ମୁଖ୍ସିମିଳା — — 1 ଟ. 3 ଟ.

10. საათზე და 25 წამ. ღამისა.

ମେଲାର୍ଦିକ୍ ପିଲାର୍ଦିକ୍ -1 ଟ. 7 ଟ. ପାଞ୍ଜାର୍ଦିକ୍ ମନ୍ଦିରାଳ୍ଲି ଶ୍ରୀମତ୍ରାନ୍ତିକ୍  
ଶ୍ରୀଗ୍ରାମ ପିଲାର୍ଦିକ୍ -1 ଟ. 15 ଟ. ପାଞ୍ଜାର୍ଦିକ୍ ମନ୍ଦିରାଳ୍ଲି ଶ୍ରୀମତ୍ରାନ୍ତିକ୍